

MALO-LES-BAINS

## Les peintres investissent la mairie

page 3



MALO-LES-BAINS

Périscolaire :  
du tableau noir à la  
page blanche P2



DUNKERQUE-CENTRE

À chaque îlot de vie,  
son policier  
municipal référent P4



DUNKERQUE-SUD

Un forum stages  
pour lycéens  
et collégiens P6



PETITE-SYNTHE

L'atelier de vie de  
quartier s'est réuni  
au Banc Vert P8

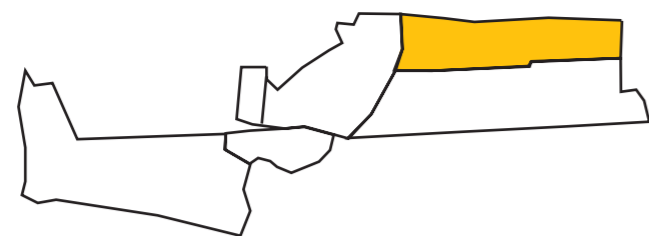


ROSENDAËL

Et si les habitants  
exportaient leurs  
jardins d'artistes P10

**N**Ce nouveau numéro de Dunkerque Quartiers montre, cette fois encore, combien la vie des quartiers se situe au cœur de l'action municipale. Chaque jour, au plus près de la population, les services de la ville de Dunkerque oeuvrent ensemble pour le bien-être de nos concitoyens. L'action de la Ville, de ses élus et de ses services est multiple : de la culture à l'éducation, de la prévention et de la sécurité aux activités pour les jeunes... Autre trait de dynamisme, la poursuite de nos projets, dans chaque quartier, de développement et de rénovation urbaine. Ainsi, le projet du Jeu de Mail est aujourd'hui bien lancé ; il ne concernera pas seulement les habitants du quartier mais tous les Dunkerquois avec la construction du pôle de santé qui s'y trouvera. L'un des pôles les plus importants de radiographie et d'analyses biologiques au nord de Paris. La première pierre a été récemment posée à la grande satisfaction de tous les partenaires publics et privés. En outre, je rappelle que ce projet offrira des emplois à des jeunes du quartier qui, au travers d'Entreprendre Ensemble, sont appelés à travailler sur le chantier. Permettre à des jeunes d'avancer en faisant avancer la ville, voilà une belle ambition au service des Dunkerquoises et des Dunkerquois.

Michel DELEBARRE  
Ancien Ministre d'État  
Député-Maire de Dunkerque  
Président de la  
Communauté urbaine



MALO-LES-BAINS



LA DIGUE...  
MALO-CENTRE...  
MÉRIDIEN...  
MALO-TERMINUS...

## « La bibliothèque éveille à la lecture. »

Structure municipale faisant partie intégrante du quartier, le service de la lecture publique propose régulièrement des animations à destination du jeune public. Au sein de la bibliothèque de Malo, les enfants sont ainsi invités à participer à un cycle d'animations baptisé « Et patati et patata ». L'objectif est d'éveiller la curiosité des tout-petits afin qu'ils se familiarisent avec l'univers des livres. Prochain rendez-vous le mercredi 14 novembre à 15 h 30 (pour les 5 ans et plus) et à 16 h 30 (pour les 3-4 ans) afin de découvrir des aventures de chouettes... L'occasion d'écouter des histoires tendres pour y voir clair dans le monde des oiseaux de nuit.

DANIELE THINON, maire adjointe

## L'INITIATIVE

### Arcimboldo source d'inspiration

**MÉRIDIEN.** Apprendre en s'amusant, tel est l'objectif des animations éducatives périscolaires proposées par la maison de quartier du Méridien chaque soir après la classe, de 16 h 45 à 18 h 45\*. Cette année, c'est à travers les peintures originales de l'artiste italien Giuseppe Arcimboldo, célèbre pour ses visages composés à partir de fruits, d'animaux ou de légumes, que les enfants du quartier exercent leur talent créatif. « Chaque mardi, accompagnées par quelques bénévoles, nous travaillons à la découverte du monde d'Arcimboldo, le principe étant de s'amuser autour de l'œuvre du peintre », expliquent Lise Butez et Marie-



Claude Krause, les animatrices. « L'idée est de permettre aux enfants d'acquérir de nouvelles connaissances de façon ludique.

sur Internet. Ils peuvent également être amenés à travailler à la manière de ce surréaliste pour imaginer des œuvres à partir de matériaux de récupération. » Le monde d'Arcimboldo devient dès lors le prétexte à toute une série de réalisations... Des œuvres que les enfants sont fiers de présenter à leur famille lors des ateliers parents-enfants organisés chaque vendredi qui précède les vacances scolaires.

\*Des ateliers éducatifs destinés aux élèves de la 6<sup>e</sup> à la 3<sup>e</sup> ont aussi lieu chaque soir, de 16 h 45 à 18 h 45. Tél. 03 28 69 90 40.

## AMÉNAGEMENT

### Nouvelle jeunesse pour le kiosque

**MALO-CENTRE.** Il agrément le cœur de la place Turenne depuis la fin du XIX<sup>e</sup> siècle... Devenu terne et marqué par un vieillissement notable, le kiosque à musique de Malo-les-Bains méritait bien quelques menus travaux. Encouragés par les membres du conseil communal, les ouvriers se sont donc relayés à son chevet tout au long du mois d'octobre. Résultat : des gouttières refaites à neuf, des chéneaux remplacés et le toit, les balustrades en fer forgé et les pilastres de l'édifice entièrement repeints à l'identique... Coût total de l'opération : 28 900 €. Le kiosque est désormais prêt à accueillir de multiples animations dès cet hiver, parmi lesquelles les concerts de Noël ou encore le carnaval organisé le 10 février prochain à Malo.

## RENDEZ-VOUS

### La fête de la peinture

**MALO-CENTRE.** Plus d'une soixantaine de peintres sont attendus du 6 au 25 novembre à la mairie de Malo pour participer à la fête de la peinture.

**C'**est dans une mairie de Malo transformée pour l'occasion en une vaste galerie d'art que se déroule tout au long du mois de novembre la fête de la peinture. Trois associations de peintres amateurs (Pol'Art, les Artistes indépendants des Hauts de Flandre et l'ADIAP, Association dunkerquoise pour l'image et les arts plastiques) se sont réunies pour organiser ce rendez-vous festif inscrit dans le cadre du centenaire de la mairie de Malo. « Nous avons voulu créer un moment de convivialité autour de nos trois associations », explique Edmond Zienowicz, président de Pol'Art. « L'objectif est de montrer aux Malouins toutes les possibilités et les techniques qu'offre la peinture. Une cinquantaine d'œuvres seront présentées, parmi lesquelles des natures mortes, des portraits ou des paysages. Chaque



Patrick Marquis, président de l'association des Artistes indépendants des Hauts de Flandre, aux côtés d'Alain Mortier, vice-président de l'ADIAP, et d'Edmond Zienowicz, président de l'association Pol'Art.

association apportera son style et sa spécialité pour nourrir l'exposition. »

#### De multiples temps forts

La fête de la peinture se déclenche ainsi en deux étapes : du 6 au 14 novembre, le public pourra découvrir des tableaux sur le thème « Dunkerque, Malo-les-Bains et la Flandre maritime de 1900 à nos jours ». A cette occasion, l'atelier danse de la MJC de Rosendaël dirigé par Christine Vandebussche proposera une chorégraphie intitulée « La Mairie dansante » le samedi 10 à 19 h 30, tandis que l'Associa-

tion des artistes de la Préfecture du Nord, le groupe artistique du Calais et les élèves de l'école municipale des Beaux-Arts de Dunkerque, invités d'honneur de la fête de la peinture, présenteront quelques-unes de leurs œuvres. Du 17 au 25 novembre, place à l'expression libre. Tous les artistes seront invités à venir s'exprimer à la mairie. Le public pourra notamment apprécier le travail des graffeurs, des sculpteurs, des peintres ou des dessinateurs. Et pour les accompagner dans leur art, la chorale Cantabile donnera un concert sur le thème « Le chant au chœur de

la création artistique » le samedi 17 à 15 h. Un petit Montmartre sera en outre reconstitué autour de la mairie de Malo le dimanche 18 de 14 h à 17 h. À noter enfin que tout au long de la manifestation, un chevalet, des toiles et des pinceaux seront mis à la disposition du public pour qu'il s'essaye à l'apprentissage de la peinture.

Les deux expositions sont ouvertes de 14 h 30 à 18 h en semaine et de 10 h à 12 h et de 14 h à 19 h les samedi et dimanche. Entrée libre.

## RENDEZ-VOUS

### SAINT-MARTIN

**MALO-CENTRE ET MÉRIDIEN.** Le 10 novembre, les enfants sont invités à participer aux concours de lanternes artistiques et de betteraves ouvragées mis en place par la Ville et l'Aduges. En fin d'après-midi, ils s'élanceront aux côtés de saint Martin à la recherche de son âne. Un premier cortège partira à 18 h de la maison de quartier pour une balade musicale jusqu'au parc du Vent. De retour au Méridien à l'issue du défilé, saint Martin distribuera des voalaeren aux enfants sages et l'association Vivre à Malo-Est proposera des chocolats chauds. Un second rassemblement aura lieu à 18 h 30 place Ferdinand Schipman. Les enfants, escortés par saint Martin et son âne, déambuleront dans les rues en musique en compagnie du groupe « Les Percutants ». La journée s'achèvera par la distribution de voalaeren au foyer du Centre communal d'action sociale de Malo. Tél. 03 28 26 26 69.

## PROFIL

Voilà plus d'une vingtaine d'années que **MARYSE LEMAIRE** fréquente la ludothèque du Méridien. Présidente de l'association depuis 2002, cette jeune grand-mère cultive un certain goût pour le partage et l'amusement. « Ici, c'est un peu la caverne d'Ali-Baba ! Nous disposons de 850 jeux destinés aux enfants de 6 mois à 15 ans. Les familles adhérentes à l'association peuvent en emprunter pendant quinze jours, moyennant une petite participation financière de l'ordre de 0,50 € à 1,50 €. » Une initiative qui permet aux enfants et aux adultes de s'amuser ensemble. Fortement impliquée dans la maison de quartier, l'équipe de bénévoles de la ludothèque propose également diverses activités. Dans le cadre du centenaire de la mairie de Malo, l'association a ainsi entièrement réalisé un jeu de l'oie géant sur Malo-les-Bains que vous pourrez découvrir le mercredi 14 novembre, de 15 h à 17 h à la maison de quartier et le mercredi 5 décembre aux mêmes horaires à la mairie de Malo. L'occasion de tester ses connaissances sur le quartier... Et pour ceux qui souhaiteraient poursuivre l'aventure, la ludothèque est ouverte les mercredis et samedis de 14 h à 15 h 30.



## NOCES DE DIAMANT



Germaine Daems et René Goetghebeur

## LES ECHOS

Art et passion Art floral, bijoux, bois flotté, mosaïque... Le salon Art et passion réunira 25 exposants les samedi 17 et dimanche 18 de 10 h à 18 h 30 à la maison d'animations seniors, place Ferdinand Schipman. L'occasion pour les visiteurs de découvrir le travail soigné de ces amatrices de décoration et d'acquérir pourquoi pas les premiers cadeaux de Noël... Rappelons par ailleurs que l'association Choisir l'espoir tiendra un stand afin de récolter de l'argent pour accompagner les enfants atteints de cancer et leur famille. Entrée libre.

## L'AGENDA

■ Mercredi 14  
Goûter et loto - 14 h, maison d'animations seniors.  
■ Samedi 17  
- Grand prix des Dunes de Flandre de char à voile - 9 h, plage.  
- Concert de l'orchestre symphonique de Dunkerque sur le thème des musiques de films - 18 h 30, casino.  
■ Jeudi 22  
Repas dansant - 12 h, maison d'animations seniors.  
■ Samedi 1<sup>er</sup> décembre  
- Décembre en musique avec un concert de cuivres et de percussions - 18 h, mairie.  
- Assemblée générale de la gymnastique volontaire, suivie d'une exposition rétrospective sur la femme et le sport il y a cent ans - 9 h, mairie.

## PERMANENCES

Sur rendez-vous

■ Danièle Thinon, maire adjointe.  
■ Martine Beuraert, adjointe spéciale, le jeudi matin.  
■ Véronique Mauffet, conseillère municipale déléguée (Malo-Terminus).  
Mairie de Malo  
Tél. 03 28 26 26 69.

■ Suzanne Vanbalinghem, conseillère municipale déléguée aux nouveaux arrivants.  
Tél. 03 28 26 27 77.



ridien vous invite au match de hockey sur glace opposant Dunkerque à Clermont le samedi 17 à 18 h 45 à la patinoire Michel Raffoux. Un transport est organisé en

## MAISON DE QUARTIER MÉRIDIEN

bus au départ de la maison de quartier. Tarif : 2,50 € (adulte) et 1,50 € (enfant jusque 12 ans). Inscriptions en maison de quartier.

### LA RÉCRÉ DES P'TITS AMIS

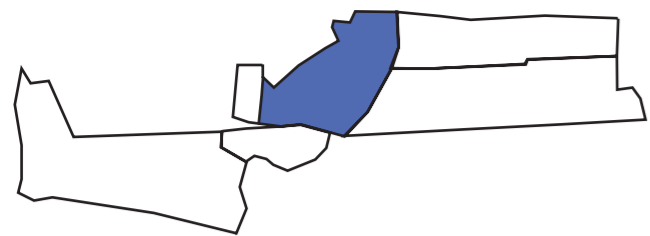
Dans le cadre du festival de l'enfance et de la petite enfance, la halte-garderie du Méridien organise un atelier parents-enfants sur le thème « Ma terre, ma maison » le lundi 12 novembre de 9 h 30 à 11 h 30. La ludothèque fera quant à elle une présenta-

tion de ses activités le lundi 26, toujours de 9 h 30 à 11 h 30. Gratuit. Inscriptions auprès de la halte-garderie.

### MAIS AUSSI...

**Mardi 6**, 14 h : conférence ATL.  
**Jedi 22**, 15 h : loto Inter-Âge.  
**Samedi 24**, 14 h : concours de tarot. Mise de 7 € et carte Aduges obligatoire.  
**Jedi 29**, 14 h 30 : conférence de l'ADRA.

Tél. 03 28 69 90 40.



DUNKERQUE-CENTRE



GARE...SOUBISE...S AINT-GILLES...  
CENTRE-VILLE...GLACIS...VICTOIRE...  
CITADELLE...GRAND LARGE...

### « Le parc de la Marine aéré. »

En mai dernier, les délégués communaux s'étaient penchés sur le devenir du parc de la Marine, souhaitant une plus grande ouverture du parc sur le cheminement piéton de l'axe Marine. Ce sera chose faite cet hiver. Il y a quelques jours, les services municipaux ont supprimé les haies de troènes et les clôtures basses pour dégager la vue et éclaircir les espaces. Par la suite, de nouveaux massifs fleuris avec des espèces variées et de couleur seront aménagés, de nouvelles essences d'arbres avec feuillages panachés seront plantées. Le tout pour rénover l'image de ce parc, véritable poumon vert au cœur de notre ville.

BERNARD DORMAËL, adjoint spécial Neptune - Citadelle

### PROFIL

En CM2 à l'école élémentaire de la Porte d'Eau, ROSALIE DIANA termine cette année un cursus débuté dès la maternelle dans le quartier puisqu'elle était élève à l'école des Tout Petits. À 10 ans, elle entame également sa seconde année en tant qu'élue au conseil municipal d'enfants (CME). Une tâche qui l'occupe dans des réunions tous les quinze jours, mais également entre deux, « pour demander, avec mes copains du CME, aux autres élèves s'ils ont des requêtes ou des propositions ». Pourquoi siéger si jeune dans une telle instance ? « Pour améliorer la ville ! » Parmi les suggestions relayées par Rosalie, il y a les barrières autour des canaux, la sécurité aux abords des écoles avec des pistes cyclables qui courraient



jusqu'aux établissements scolaires. « Et puis, s'il y a bien des arceaux à vélos devant une des deux entrées de l'école de la Porte d'Eau, l'autre en est dépourvue. » Du coup, Rosalie et ses copains rentrent leurs vélos dans l'école de peur qu'ils ne soient volés. Pour les mois qui viennent, elle aimerait défendre l'idée d'un fleurissement plus important et évoquer la pose de cendriers sur la voie publique : « Depuis la loi, tout le monde fume dehors, et les mégots alors ? »

### L'INITIATIVE

## Une fresque place Salengro

**CENTRE.** La place Salengro vient de prendre des couleurs grâce au conseil municipal d'enfants (CME) : une fresque a été réalisée sur le transformateur électrique situé au cœur de la place. Élaboré au sein de la commission décoration-animation du CME, ce projet est né de la volonté des enfants de s'impliquer dans leur cadre de vie en le rendant plus attrayant, plus gai. Orientés par le Cétide, nos petits élus ont rencontré les responsables locaux d'EDF pour déterminer ensemble le champ de leur intervention. Au cours de leurs réunions des mois de mai et juin derniers, les enfants ont élaboré leur maquette sur le thème de la nature. Et à la mi-octobre, une dizaine d'entre eux (dont des collégiens de 6<sup>e</sup> revenus spécialement terminer ce qu'ils avaient entamé au sein du CME) ont participé à la réalisation de la fresque sur les flancs du transformateur. Très appliqués, ils ont été aidés par Véronique, bénévole de Dunkerque-Sud, et par Corinne Leclère, animatrice de cette commission du CME.



### A NOTER

**SOUBISE.** Comme l'année dernière, la maison de quartier Soubise et les habitants vous invitent, à l'occasion des fêtes de fin d'année, à participer à un concours de fenêtres et façades décorées. Ouvert aux habitants des quartiers Saint-Gilles, Soubise et Gare, le concours s'adresse également aux ha-

bitants fréquentant la maison de quartier et demeurant dans l'hypercentre de Dunkerque. Les participants qui le souhaitent se verront prêter un lot de décorations le temps du concours. Le jury passera le 21 décembre à partir de 17 h 30. Inscriptions en maison de quartier à partir du lundi 3 décembre.

### CONSEIL COMMUNAL

## Informations et mobilier urbain



Le conseil communal a visité le lycée Guy-Debeyre.

**GRAND LARGE - CENTRE - SAINT-GILLES.** Réunis en séance plénière le 2 octobre dernier, les délégués communaux ont pu découvrir en avant-première le lycée des métiers Guy-Debeyre. Dans les murs de ce nouvel établissement scolaire du quartier du Grand Large, ils ont encore bénéficié des présentations du gymnase, du projet immobilier sur l'ancien site de la MJC, à l'angle des rues Lemaire et du Jeu de Paume, et de l'antenne de Dunkerque-Centre de la Maison de l'emploi (lire ci-contre). Au sein de la commission environnement-cadre de vie cette fois, les délégués communaux se sont d'abord vu transmettre une carte répertoriant l'ensemble des dispositifs canins du quartier : corbeilles (dont six nouvelles) et distributeurs de sacs (dont dix nouveaux). Puis

ils ont pu apprécier et amender la proposition de mise en lumière de la passerelle Saint-Martin. Les travaux, qui débiteront dans les tout prochains jours, consisteront à installer, sur la partie basse du tablier, un éclairage diffus sur l'ensemble de la passerelle, ainsi qu'un éclairage vertical, par leds, des montants métalliques. Place de la République cette fois, les délégués communaux ont opté pour le remplacement de trois corbeilles octogonales vieillissantes par des corbeilles « tulipes » plus gracieuses (2 100 €). De la même manière, quai des Américains, il a été proposé de poser deux corbeilles identiques à celles du quai des Anglais (1 400 €). Enfin, au cœur du parc Saint-Gilles, le projet de création d'un espace pique-nique a été proposé pour 3 000 €.

### MAISONS DE

#### GLACIS

- Samedi 10 de 15 h à 17 h : atelier « creusons nos betteraves » dans le cadre de la fête de la Saint-Martin.
- Lundi 12 de 9 h à 12 h : inscriptions pour les Restos du cœur à la salle polyvalente des Glacis.
- Jeudis 15 et 22 à 9 h 30 : rencontres entre les habitants et les techniciens autour de la construction des objectifs du nouveau projet social de la maison de quartier.
- Vendredi 16 : sortie sportive familiale et secteur jeunes pour le match de football France-Maroc au Stade de France.
- Samedi 17 de 14 h à 17 h 30 : bourse aux vêtements et jouets organisée par le comité de quartier Glacis-Victoire à la salle polyvalente.
- Vendredi 23 à 20 h 30 : spectacle de danse hip-hop « Geometronics » au Bateau Feu.
- Dimanche 18 de 14 h à 20 h : loto organisé par le comité de



au Stade de France. ■ Samedi 17 de 14 h à 17 h 30 : bourse aux vêtements et jouets organisée par le comité de quartier Glacis-Victoire à la salle polyvalente. ■ Vendredi 23 à 20 h 30 : spectacle de danse hip-hop « Geometronics » au Bateau Feu. ■ Dimanche 18 de 14 h à 20 h : loto organisé par le comité de



Chaque îlot de vie a désormais son référent attiré au sein de la brigade de la police municipale.

### L'ÉVÈNEMENT

## Une police municipale toujours plus proche

**CENTRE.** Désormais, à chaque îlot de vie son policier municipal référent ! Pour une meilleure proximité et une plus grande réactivité, la Ville personifie son mode d'ilotage.

La brigade de la police municipale de Dunkerque-Centre vient de décider la mise en place d'un nouveau mode d'ilotage en détachant dans chaque secteur du quartier un policier référent. « Nos objectifs sont clairs, explique José Milliot, chef de brigade, il s'agit de renforcer le service à la population par une meilleure intégration de la police municipale. » À partir d'un diagnostic établi en centre-ville sur les problèmes rencontrés, les agents du quartier ont travaillé en accord avec leur direction sur un redéploiement des effectifs. « On s'est aperçu que la police municipale n'était pas identifiée et que les habitants d'un îlot de vie n'avaient pas d'interlocuteur privilégié : d'où l'idée d'instaurer un référent par secteur. »

Depuis le 1<sup>er</sup> octobre

Ainsi, depuis le 1<sup>er</sup> octobre, Viviane Gambier est-elle en charge du Centre-ville, Sébastien Vianne de Soubise, Sébastien Alexandre de la Gare, Yves Chevriaux

et Marc Devin de Neptune et de la Citadelle, et Maryse Promelle des Glacis. Très concrètement, chaque îlotier se voit réserver une journée par semaine pour son secteur, sachant qu'il y passera évidemment tous les autres jours, à pied, à VTT ou en voiture au sein des différentes patrouilles mises en place entre 8h30 et 20h30. Son rôle est d'améliorer le contact avec les usagers mais aussi de fédérer en matière de prévention. Présent auprès des commerçants et des associations, également dans les réunions de quartier, le policier référent, au plus près des habitants, se doit ensuite de faire remonter les réclamations et propositions : véhicules ventouses, dégradations de mobilier, problèmes de police... De son côté, José Milliot centralise ces informations et les exploite chaque semaine lors d'une réunion avec un élu du quartier, le directeur et l'ingénieur de la mairie de quartier dans le souci d'une réactivité toujours plus grande. Et pour plus de coordination, les représentants de la police nationale intègrent ce rendez-vous une fois par mois.

### QUARTIER

quartier Glacis-Victoire à la salle polyvalente. ■ Mercredi 21 après-midi : deux spectacles sont proposés. Pour les 7-13 ans, « La Création » au Bateau Feu, pour le jeune public, « Trombone et Foulbazar » à la maison de quartier du Méridien, dans le cadre de l'accueil de loisirs. Ouvert également aux familles de la petite enfance. ■ Vendredi 23 à 20 h 30 : spectacle de danse hip-hop « Geometronics » au Bateau Feu.

Tél. 03 28 63 37 15.

#### SOUBISE

■ Samedi 10 à 15 h : après-midi familial où parents et enfants sont invités à venir creuser leurs betteraves et à goûter ensemble avant le défilé de la Saint-Martin. ■ Jeudi 22 à 14 h 30 : sortie à la salle de la Concorde pour le festival de l'école des consommateurs. Inscriptions en maison de quartier. ■ Mardi 27 à 14 h : réunion sur le logement animée par l'assistante sociale de la CAF.

Tél. 03 28 63 00 74.

### RENDEZ-VOUS

#### SAINT-MARTIN

**GLACIS-VICTOIRE.** Le comité de quartier Glacis-

**Victoire organise son traditionnel défilé de la**

**Saint-Martin le samedi 10.**

**Rassemblement fixé à 17 h 15 à la salle polyvalente des Glacis pour un départ**

**prévu à 17 h 30 selon l'itinéraire suivant : rues de Floride**

**et du Jaguar, avenue de la Libération, boulevard Paul**

**Verley, contre-allée droite puis contre-allée gauche,**

**avenue de la Libération, rue Jacobsen demi-tour, avenue**

**de la Libération, rue du Jaguar et avenue des**

**Maréchaux de France, puis retour à la salle polyvalente.**

### LES ÉCHOS

**Maison de l'emploi**  
L'antenne de Dunkerque-Centre de la Maison de l'emploi ouvre ses portes le mercredi 7 au 52-54 quai des Hollandais. Il s'agit de la cinquième antenne à ouvrir sur le territoire communal.

### L'AGENDA

■ **Dimanche 11**  
Début des cérémonies de commémoration du 89<sup>e</sup> anniversaire de l'armistice du 11 novembre 1918 - 11 h, avenue Guynemer.

■ **Dimanche 18**  
Assemblée générale puis remise des prix des jardins familiaux - 10 h, hôtel de ville.

■ **Les 23, 24 et 25**  
- Marché de Noël organisé par l'ADLC - salle polyvalente des Glacis.  
- Cap sur la santé ! Venez tester le stand de la maison de quartier des Glacis - toute la journée, Kursaal de Dunkerque.

■ **Vendredi 30**  
Village associatif d'information sur le sida organisé par l'association de développement des initiatives contre le sida en préambule à la journée mondiale de lutte contre cette maladie, le 1<sup>er</sup> décembre - 10 h à 19 h, centre Marine.

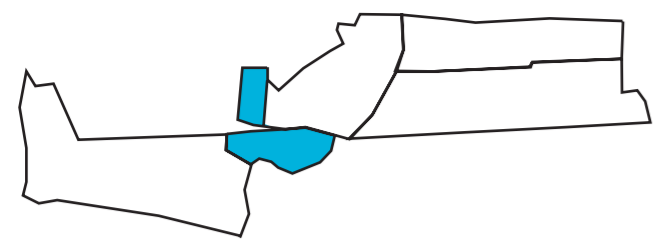
### PRATIQUE

**Bibliobus**  
Le bibliobus du service de la lecture publique passera à la maison de quartier des Glacis les mercredis 7 et 21 de 9 h 30 à 10 h 30, au collège Boileau les mercredis 14 et 28 de 9 h 30 à 10 h 30 et au bas de l'immeuble de la rue Louis Braille les mardis 6 et 20.

### PERMANENCES

Sur rendez-vous  
■ Annick Janssens, première adjointe.  
■ Patrice Vergriete, adjoint spécial (secteurs Soubise, Gare et Saint-Gilles).  
■ Bernard Dormaël, adjoint spécial (secteur Neptune-Citadelle).  
Mairie de Dunkerque-Centre  
Tél. 03 28 26 28 45.

■ Suzanne Vanbalinghem, conseillère municipale déléguée aux nouveaux arrivants.  
Tél. 03 28 26 27 77.



DUNKERQUE-SUD



BASSE VILLE... ÎLE JEANTY...  
CARRÉ DE LA VIEILLE...  
JEU DE MAIL...

« Dunkerque-Sud met aussi le cap sur la santé. »

Pour la première fois cette année, Dunkerque-Sud participera avec force les 23, 24 et 25 à l'opération « Cap sur la santé » ! Autour des stands de l'Aduges, la mairie de quartier et ses partenaires exposeront les projets menés sur le thème de la participation des habitants. C'est l'occasion pour nos quartiers de rappeler que les acteurs du territoire travaillent aussi de concert avec les habitants sur le thème de la santé : au travers du Parcours du cœur, mais également de l'opération Force sud ou encore avec les entraînements préparatoires aux Boucles dunkerquoises, les habitants et les techniciens ont ensemble fait progresser l'idée d'une démarche positive et responsable. Bien dans son corps, bien dans sa ville, voilà fixé notre cap sur la santé !

LOUARDI BOUGHEDADA, maire adjoint

## PROFIL

Sa passion : se payer leur tête, leur faire une tête au carré ! Malgré tout, **JOSSIA CAYTAN** est très appréciée dans son quartier de l'Île Jeanty... Il faut dire qu'à 39 ans, cette mère au foyer de quatre enfants vient de se découvrir une vraie passion : la photographie ! Bénévole à la



maison de quartier, Jossia qui vit au cœur de la résidence Sainte-Honorine fréquente « le centre » depuis une bonne dizaine d'années, où elle s'essaie depuis quelque temps au scrapbooking. Comprenez qu'avec Christophe, l'animateur du cyber-centre, elle apprend à retoucher les photos, parfois avec humour : ici on corrige une mauvaise exposition, là on change un arrière-plan. Une activité créative et amusante qui lui ouvre une parenthèse dans sa vie de parent... Imaginez donc son enthousiasme quand cet été on lui a demandé de jouer les reporters-photographes pour la maison de quartier ! Du centre de loisirs aux sorties familiales en passant par les repas-partage, toutes les occasions sont bonnes désormais pour Jossia de dégainer son appareil numérique : « Je le fais pour la maison de quartier, pour illustrer des réunions, constituer des archives. » Sourire...

## TRAVAUX

**ÎLE JEANTY.** Au pied des immeubles, terminés les carreaux, les éclats de voix et les chamailleries inhérentes aux parties de pétanque enflammées ! Les habitants de l'Île Jeanty vont pouvoir se reposer et dormir en paix... sans pourtant que les mordus du cochonnet n'aient à faire une croix sur leur loisir. Le boulodrome de l'îlot de vie vient d'être déplacé de l'arrière de la maison de quartier vers le quai de l'Île Jeanty. Travaillé en concertation avec les habitants réunis au sein de la commission environnement-cadre de vie élargie de la maison de quartier, ce projet a été relayé par les délégués communaux et réalisé avec les fonds « espaces de proximité » du conseil communal. Long de 18 m et large de 6 m, le nouvel équipement sera agrémenté de bancs et pourra profiter, dans un premier temps, de l'éclairage indirect produit par les candélabres du quai. Quant à l'ancien boulodrome, sa mutation reste en chantier : un enrobé proposant des jeux de marelle ou une piste de junicode sont des idées émises par les habitants. Plus de nuisances sonores donc, que du plaisir !



## MAISONS DE QUARTIER

### BASSE VILLE

Secteur adultes  
■ Lundi de 14 h à 17 h : atelier spécifique à la préparation du marché de Noël.  
■ Jeudi de 11 h à 12 h et de 19h30 à 20h30 : cours de gym d'entretien animé par le SMPS (inscriptions à la maison de quartier).  
Tél. 0328642110.

### CARRÉ DE LA VIEILLE

■ Samedi 3 après-midi : atelier familial dans le cadre de l'opération « Dessine ton carnaval ».  
■ Vendredi 9 après-midi : groupe

proximité avec les partenaires de la maison de quartier sur l'élaboration du prochain projet social de la structure.

■ Mardi 13 à partir de 19 h : repas-partage « Auberge espagnole » ouvert à tous les adhérents.

■ Lundi 19 à partir de 14 h 45 : « Café Carré », groupe projet ouvert aux habitants sur l'évaluation du projet social 2004-2008 de la maison de quartier.

■ Jeudi 22 : participation à l'école des consommateurs, salle de la Concorde à Petite-Synthe.

■ jeudi 29 : nouvelle séance de travail du groupe de proximité.

## L'INITIATIVE

### Le marché de Noël des habitants



Les bénéfices du marché de Noël seront reversés au Téléthon et aux Restos du cœur.

**BASSE VILLE.** La prochaine édition du marché de Noël aura lieu les 5 et 6 décembre autour de la maison de quartier Basse Ville. Organisé par les habitants et l'Aduges en collaboration avec les délégués communaux et les équipes municipales, l'événement verra d'abord l'installation de cinq chalets rue de la Paix : y seront vendues les réalisations artisanales confectionnées par les habitants au sein des ateliers préparatoires qui se sont tenus depuis quelques mois dans chacune des maisons de quartier de Dunkerque-Sud. Outre ces chalets, des animations seront proposées durant

les deux jours : concours de scieurs de bûches, portraits grâce aux peintres de l'Adiap, démonstrations de chiens de traîneau avec l'association Yukon, tir à la carabine et passe-boule, sans oublier les traditionnelles photos avec le père Noël. En plus, le programme prévoit : mercredi une loterie et un « casino » pour les enfants du centre de loisirs (3-13 ans) à la salle du Fort Louis, et jeudi un jeu de l'enveloppe, un thé dansant (à partir de 15 h en maison de quartier Basse Ville) ainsi qu'une prestation de la chorale Soubise (à 18 h).



■ Jeudi 6 décembre : à l'initiative de l'association Carré Nouveau, les enfants de l'école maternelle du Carré de la Vieille sont accueillis pour célébrer la Saint-Nicolas.  
Tél. 03 28 25 39 30.

### ÎLE JEANTY

■ Mardi 13 de 9h30 à 11h30 : tous les quinze jours, un atelier « estime de soi » ouvert aux adhérents de la maison de quartier est animé par la Maison de promotion de la santé.

■ Samedi 24 de 14 h à 19 h : concours de belote à destination des seuls adhérents. Mise de 7€ restituée sous forme de denrées alimentaires.

■ Lundi 26 de 14 h à 16 h : le groupe projet poursuit l'évaluation des actions menées par le centre entre 2004 et 2008. Rappelons que ce groupe de travail est ouvert

## L'ÉVÉNEMENT

### Un forum stages ouvert aux collégiens et lycéens

**JEU DE MAIL.** Le mardi 6, la ville de Dunkerque, l'Aduges et leurs partenaires lancent la première édition de Forum stages à destination des collégiens et lycéens de toute la ville.

Le mardi 6 à partir de 14 h, se tiendra en maison de quartier du Jeu de Mail la première édition de Forum stages. Organisée dans le cadre du festival A'tout Jeunes, cette action financée par le contrat urbain de cohésion sociale se propose d'accueillir l'ensemble des jeunes collégiens et lycéens dunkerquois en quête d'un stage. « Lors des réunions du projet jeunesse de territoire, explique Benoît Kurzawski, chargé de projet insertion pour Dunkerque-Sud, la Ville et ses partenaires (AAE, Aduges, Mission locale, CCID, Éducation nationale) ont fait le constat que les jeunes

semblaient éprouver des difficultés à trouver des stages. Et ce pour deux raisons essentielles : la discrimination d'origine culturelle, en référence au lieu de résidence ou à l'établissement scolaire, et le manque de méthode. » L'idée est ainsi née d'organiser un forum qui permette aux jeunes d'une part d'être physiquement mis en relation avec des entreprises partenaires (Virgin, Aduges, ville de Dunkerque, Triselec), mais également de recevoir un certain nombre de coups de main : aide à la prise de contacts par téléphone, mails, ré-

sementation de CV et de lettre de motivation, simulation d'entretien. Au-delà de ce premier Forum stages, la démarche vise à faire émerger les conditions d'un accompagnement à long terme dans les quartiers. Principaux relais de cette action, les postes AILE (animateur d'insertion et de lutte contre les discriminations) présents dans chaque maison de quartier auront pour mission d'orienter les jeunes en quête de stages, via un listing d'entreprises partenaires qu'il s'agira d'étoffer progressivement.



Les jeunes collégiens et lycéens seront mis en situation avec des simulations d'entretien.

## RENDEZ-VOUS

### SAINT MARTIN et son âne

fugueur sont de retour le mercredi 7. L'ensemble des enfants du centre de loisirs a rendez-vous dès 14 h 30

en maison de quartier du Jeu de Mail ou une kyrielle

d'animations les fera patienter jusqu'à l'heure du goûter

puis jusqu'au défilé prévu à 17 h 15. Itinéraire : départ de

la maison de quartier du Jeu de Mail, puis rues du Jeu de

Mail, Jude Blanckaert, du Jeu de Mail, Verlomme, quai

de Saint-Omer, pont de la Redoute, rue du 11 Novembre,

place du Carré de la Vieille, rue du 11 Novembre, avenue

de Petite-Synthe, pont des Bateliers, rues de la Batellerie,

Wateraere, Rodin, Jean Macé, allée Frédéric Bartholdi

et arrivée dans le lotissement Sainte-Honorine vers 18 h 30.

## LES ÉCHOS

« Carré.com », tel est le nom du nouveau bulletin d'information édité par la maison de quartier du Carré de la Vieille. Un bon moyen, pratique et concis, d'avoir en tête pour le mois à venir l'ensemble des activités proposées par la maison de quartier.

## L'AGENDA

■ Samedi 10 Soirée raï organisée par l'association Parfum d'Orient - 20 h 30, maison de quartier du Jeu de Mail.

■ Mercredi 5 décembre Inauguration du marché de Noël - 11 h 30, rue de la Paix, face à la maison de quartier Basse Ville.

## PRATIQUE

Ramassage des encombrants Il s'effectuera les 5 et 6 à partir de 13 h. Pour connaître le jour exact de passage dans votre rue, contactez le 03 28 59 1234.

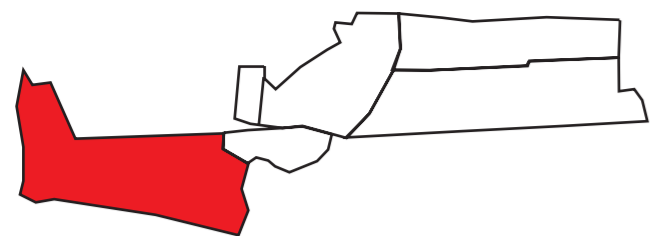
Bibliobus Le bibliobus du service de la lecture publique desservira les maisons de quartier du Carré de la Vieille les vendredis 9 et 23 de 17 h à 18 h, du Jeu de Mail le vendredi 16 de 17 h à 18 h et de l'Île Jeanty les mercredis 14 et 28 de 10 h 45 à 11 h 45.

Partenord Habitat Depuis le 2 janvier, Partenord Habitat a ouvert une antenne au Jeu de Mail, résidence Pervenches (E/36). Le bailleur répond à vos questions du lundi au vendredi de 9 h à 11 h 30.

Aide aux démarches Un agent tient des permanences pour vous aider dans toutes vos démarches administratives (remplir des dossiers, rédiger des courriers...) en mairie de quartier de Dunkerque-Sud, 3 rue du Jeu de Mail, les lundi, mardi, jeudi et vendredi de 8 h 45 à 11 h 30 et de 14 h à 16 h 30 (rendez-vous possible le vendredi matin).

## PERMANENCES

Sur rendez-vous  
■ Louardi Boughedada, maire adjoint.  
■ Christian Clabaux, adjoint spécial, Basse Ville  
■ Isabelle Sézille, conseillère municipale déléguée, Jeu de Mail. Maison de l'Armateur Tél. 03 28 26 86 84.  
■ Suzanne Vanbalinghem, conseillère municipale déléguée aux nouveaux arrivants. Tél. 03 28 26 27 77.



PETITE-SYNTHE



BANC VERT... PONT LOBY...  
LOUIS XIV... CONCO RDE...  
SAINT-NICOLAS... D ESSINGUEZ...

### « Une offre culturelle renforcée... »

Pleinement opérationnelle depuis la rentrée, notre bibliothèque a été inaugurée le 21 octobre par Michel Delebarre, à l'occasion de l'opération nationale « Lire en fête ». Plus belle, plus grande et plus fonctionnelle, elle offre de nouveaux services aux habitants en mettant à leur disposition une salle informatique avec accès Internet, tout en devenant un pôle de référence en matière de musique appelé à être reconnu sur l'ensemble de l'agglomération. Elle renforce l'offre culturelle sur notre quartier qui compte, rappelons-le, une école de musique réputée, l'auditorium Georges Bizet riche d'une très belle programmation et l'École régionale des Beaux-Arts qui a augmenté sensiblement le nombre de ses interventions au Banc Vert. À ces structures s'ajoute encore l'espace expo de la mairie qui rouvrira ses portes le vendredi 30 novembre avec une exposition de sculptures.

MARIE FABRE, maire adjointe

### LE PROFIL

Champion de France et de Ligue en triplé, champion du Nord en doublette, KEVIN MARION a réalisé le grand chelem cette année en catégorie juniors. Le sociétaire du SMPS pétanque afficherait un large sourire s'il n'y avait eu la déception de ne pas être sélectionné pour le championnat du monde organisé en juillet dernier au



Japon. « Nous étions six pour quatre places, il s'en est fallu d'un rien. C'est d'autant plus dommage que je ne pourrai pas disputer le prochain mondial de

la catégorie programmé dans deux ans, car je serai alors senior. » Le jeune homme a néanmoins réagi de la meilleure des façons en décrochant le titre national au cœur de l'été. Ignorant le stress de la compétition, le « tireur » d'élite du SMPS est un modèle de régularité; il collectionne titres et trophées depuis cinq ans. « Mon prochain objectif est le championnat d'Europe qui sera disputé l'an prochain. J'espère quitter la catégorie juniors en beauté. » Pour cela, il aligne les stages en équipe de France organisés dans tout le pays. Mais le jeune champion avoue un faible pour le boudodrome du stade de la Perche. « Pensez donc, j'y joue depuis l'âge de 3 ans ! »

### RENDEZ-VOUS

## Le marché de Noël

CONCORDE. L'Association petite-synthoise d'animation (APSA) organisera son 3<sup>e</sup> marché de Noël à la Concorde les samedi 1<sup>er</sup> de



10 h à 19 h et dimanche 2 décembre de 10 h à 18 h. Vingt chalets seront tenus par les associations, les maisons de quartier et le

collège Jean-Zay. Ils proposeront des objets réalisés exclusivement de manière artisanale, de quoi trouver des idées de cadeaux originales pour les fêtes de fin d'année! À signaler également que les bénéfices réalisés au cours du week-end seront reversés aux Restos du cœur. Entrée libre.

### TRAVAUX

## 26 maisons en construction

DESSINGUEZ. Le chantier de construction d'un lotissement de 26 maisons en location (5 T3, 12 T4 et 9 T5) est en cours sur un terrain mis à disposition par la Ville entre la rue Dessinguez et la RN 1. Une première livraison de 10 logements est programmée en juin prochain par le bailleur social Partenord Habitat, le solde devant être ouvert à la location en octobre

2008. Chaque locataire disposera d'un garage et d'un jardin, et un effort tout particulier a été consenti par l'Office public HLM en matière de qualité acoustique. Par ailleurs, 2 logements T3 en plain-pied seront réservés aux personnes handicapées. L'accès à ce nouveau lotissement se fera par la rue des Anciens Jardiniers avec une circulation à sens unique.

### L'ÉVÈNEMENT

## La bibliothèque est inaugurée

LOUIS XIV. L'extension de la bibliothèque a été inaugurée le 21 octobre rue Franchet d'Espèrey par Michel Delebarre, député-maire, Marie Fabre, maire adjointe, et de nombreux autres élus. Le bâtiment propose au rez-de-chaussée un espace multimédia équipé de 9 ordinateurs avec accès gratuit à Internet et un espace animations entièrement rénové (1). Quant à l'étage, aménagé sous la forme d'une mezzanine, il est consacré à la musique avec deux postes multimédia, deux bornes d'écoute et une collection de livres, revues, DVD, CD et cédéroms entièrement dédiée à cette thématique. Plus globale-

ment, la bibliothèque met à la disposition de ses 2 112 adhérents plus de 20 000 livres auxquels il faut ajouter quelque 700 cédéroms et 2 000 compact-discs. Cette offre sera très rapidement enrichie d'un millier de documents vidéo et de 1000 nouveaux CD. Mais au-delà du nombre de supports et d'ordinateurs, la bibliothèque se veut avant tout un lieu de convivialité où il fait bon se rencontrer et échanger. Alors n'hésitez pas à la visiter les mardi et mercredi de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h, le jeudi de 10 h à 12 h, le vendredi de 13 h 30 à 18 h, ainsi que le samedi de 10 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h.



(1) Deux animations gratuites seront proposées aux enfants ces prochaines semaines : des « histoires de chouettes » le mercredi 21 novembre à 15 h 30 (plus de 5 ans) et 16 h 30 (4-5 ans), ainsi qu'un jeu sur le thème du développement durable le samedi 1<sup>er</sup> décembre à 15 h (8 ans et plus). Tél. 03 28 58 16 73.

### MAISONS DE QUARTIER

PONT LOBY. Dans le cadre de la préparation de la Saint-Martin, des betteraves sont mises gratuitement à la disposition des enfants et un atelier de confection de lanternes sera ouvert le mercredi 7 toute la journée.

Tél. 03 28 24 05 71.

#### PASTEUR

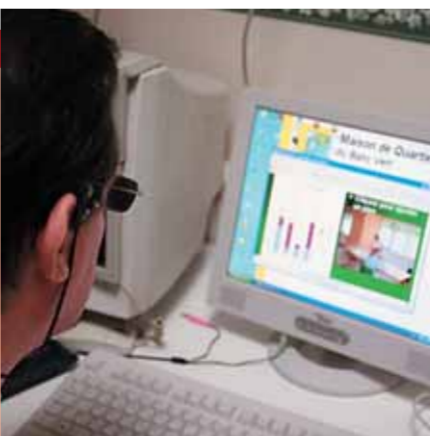
Des betteraves sont mises gratuitement à la disposition des enfants à quelques jours de la Saint-Martin. L'atelier parents-enfants de la halte-garderie Les Lutins sera ouvert les lundis 5 et 26 de 9h30 à 11h30 avec pour thème la Saint-Martin (le 5) et la préparation des

fêtes de Noël (le 26). Un atelier santé ouvert à tous et gratuit se réunira le vendredi 30 de 9 h à 11h30 sur le thème du cerveau. Il est organisé en relation avec le Centre de prévention santé.

Tél. 03 28 24 31 97.

#### BANC VERT

Dans le cadre du projet Tim P@ss initié par le Conseil régional, une initiation à l'informatique est proposée gratuitement le samedi de 13h30 à 15h30 à toute personne non scolarisée. Inscription préalable indispensable. Concours de belote et de tarot le samedi 17 à partir de 14 h.



Le CLA accueille les 12-17 ans munis des cartes Aduges et Jeunes les lundi 5, mardi 6 et mercredi 7 de 14 h à 18 h à la salle des sports Jean Zay.

Tél. 03 28 24 15 86.

#### PROGRÈS

Permanences de l'association des habitants du quartier Dessinguez-Lapin Blanc les lundi de 9h30 à 10h30 et mardi de 14 h à 17 h. Des jeux de cartes (belote et tarot) et de société (Scrabble...) sont organisés les lundi et samedi de 13h30 à 18 h. Un atelier de loisirs créatifs (peinture, modelage, collage...) est proposé le mardi de 14 h à 17 h, tandis que l'atelier cuisine est ouvert le jeudi de 14 h à 17 h.

Tél. 03 28 27 21 07.

### CONCERTATION

## Dans l'attente du feu vert de l'État...

BANC VERT. Un point sur l'avancement du dossier de restructuration urbaine et un tour d'horizon de l'action éducative ont constitué l'ordre du jour de l'atelier de vie de quartier réuni le 4 octobre dernier.

Le projet de rénovation urbaine, d'un montant global de 47 millions d'euros, est au cœur des préoccupations des habitants du Banc Vert qui s'inquiètent des délais et des conditions de sa réalisation. Si le dossier a reçu un accueil très favorable cet été auprès de l'Agence nationale de rénovation urbaine (ANRU), force est de constater que les fonds de l'État devraient mettre plus de temps à être débloqués, ce qui retardera d'autant l'avancée des chantiers. Qui plus est, l'État a donné son accord pour ne financer qu'un

tiers de la somme prévue initialement, soit 6 millions d'euros. Cette enveloppe budgétaire pourrait permettre la démolition, au cours du premier semestre 2008, des résidences Quercy et Rouergue qui ne comptent plus aujourd'hui que neuf familles locataires. En attendant, la Ville a lancé le chantier de réaménagement paysager du cœur d'ilot du Marais, tandis que l'Établissement public foncier régional accélère le calendrier de démolition de la friche Loubert en la programmant début 2008. Dans tous les cas, la municipalité, la Commu-

#### Un zoom sur l'éducation

Cette réunion de l'AVQ a également permis de présenter l'action du service public de l'éducation développée dans le quartier. On a ainsi appris que 321 élèves sont scolarisés en primaire, que l'accompagnement scolaire se partage entre la Maison de l'éducation et la maison de quartier, qu'un fonds d'intervention pédagogique éducatif (FIPE)

peut être sollicité par les parents d'élèves pour monter des projets et que le dispositif « réussite éducative » vient en soutien des familles qui connaissent des difficultés avec leurs enfants. Quant au chantier de démolition-reconstruction du collège Michel-De Swaen, il avance bon train avec une entrée dans le nouveau bâtiment programmée le 25 février 2008. Le nouvel établissement, financé par le Conseil général, proposera entre autres une demi-pension intégrée avec préparation des repas sur place, trois classes pupitres équipées chacune d'une trentaine d'ordinateurs, un gymnase doté d'un parquet en bois...

### RENDEZ-VOUS

#### LA SAINT-MARTIN

DESSINGUEZ, CONCORDE ET LOUIS XIV. Elle sera célébrée le vendredi 9 novembre à Dessinguez et le samedi 10 novembre au Banc Vert et au Centre. Le 9, le concours de lanternes et de betteraves débutera à 17 h 30 à l'école élémentaire Dessinguez, route de Fort-Mardyck, en prélude à la promenade musicale dont le départ sera donné à 18 h 30. Le parcours s'achèvera à la mairie de Fort-Mardyck, où il sera procédé à une distribution de voalaeren aux enfants. Le 10, le concours de lanternes et de betteraves aura pour cadre la Concorde à partir de 17 h 15. La promenade musicale commencera à 18 h 30 du parvis de la mairie jusqu'au parking de la salle Gaston Bornais, où les enfants pourront savourer un voalaer bien mérité.

### LES ÉCHOS

Messe du souvenir Elle sera célébrée le dimanche 11 novembre à 11 h à l'église Saint-Nicolas. La chorale Crescendo interprétera des pièces de liturgie orthodoxes russes, ainsi qu'un motet de Bach accompagné de paroles d'anciens combattants.

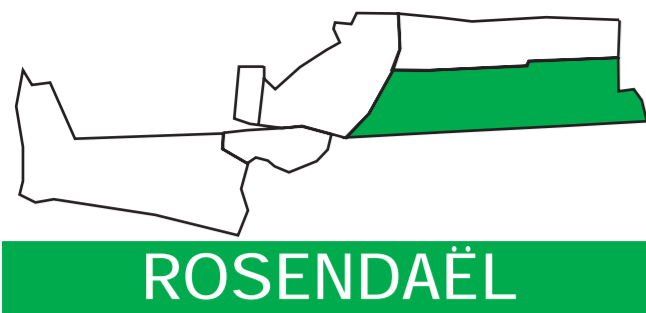
Façades décorées Les Amis de la Meunerie organisent un concours de façades décorées du 10 décembre au 2 janvier. Les formulaires d'inscription sont à retirer à la mairie et dans les maisons de quartier et doivent être ensuite déposés en mairie entre le 26 novembre et le 8 décembre.

### L'AGENDA

- Dimanche 4 Bal de Sainte-Catherine par les Snustreraer - 16 h, la Concorde.
- Dimanche 11 - Commémoration de l'Armistice de 1918 - 9 h 50, angle avenue de Petite-Synthe et rue de Cassel.
- Tournoi de belote du SMPS basket - 14 h, salle Bornais.
- Challenge J.-C. Loyer du SMPS pétanque - 14 h, stade de la Perche.
- Mardi 13 Réunion publique de l'AVQ Saint-Nicolas - 18 h 30, maison de quartier Pasteur.
- Dimanche 18 Gala de L'Étoile filante - 15 h, la Concorde.
- Samedi 24 Fête-noz de l'Amicale des Bretons - 21 h, la Concorde.
- Jeudi 29 Réunion du conseil communal - 18 h 30, mairie.
- Vendredi 30 Vernissage de l'exposition « Formes » - 18 h en mairie (jusqu'au 16 décembre).
- Samedi 1<sup>er</sup> décembre Loto de l'Alliance colombophile - 14 h 30, salle Bornais.

### PERMANENCES

- Sur rendez-vous
- Marie Fabre, maire adjointe.
- Fabrice Baert, adjoint spécial.
- Philippe Paresys, conseiller général : mercredi 28 de 9 h à 10 h. Mairie de Petite-Synthe Tél. 03 28 26 25 55 ou petite-synthe@ville-dunkerque.fr
- Suzanne Vanbalinghem, conseillère municipale déléguée aux nouveaux arrivants. Tél. 03 28 26 27 77.



ROSENDAËL



TRIBUT/CORDERIES...EXCENTRIC / PÊCHEURS...  
CHANZY/ DIDEROT - ZAMENHOF/COQUELLE...  
TENTE VERTE...

## « Concertation autour du convisport. »

Le chantier de réaménagement des pieds des immeubles Diderot et Claeymann s'est terminé en juin 2007. Sous la houlette de la maison de quartier de Rosendaël-Centre, ce projet a fait l'objet de réunions et d'échanges avec les habitants du quartier. C'est dans cet esprit que les services de la ville entreprennent de travailler maintenant à l'implantation d'un convisport. Comme le nom l'indique, nous œuvrons, ensemble, à l'offre d'espaces de loisirs sportifs, ludiques, que chacun puisse s'approprier et partager : enfants, jeunes gens et adultes, au bénéfice du quartier et de l'ensemble du territoire. Des propositions de rencontres inter-quartiers seront toujours les bienvenues !

MARIANNE NOUVEAU, conseillère municipale

## CONSEIL COMMUNAL

# Conseil de développement durable et perspectives



## ROSENDAËL-CENTRE.

Pour son avant-dernière séance de l'année, le conseil communal, conformément à sa nouvelle organisation, a profité de sa réunion plénière pour s'informer sur le conseil de développement durable (CDD) que son secrétaire général, Wulfran Despicht, est venu présenter en maison de quartier de Rosendaël-Centre. Attentifs et intéressés, les délégués communaux, dont le président Denis Czernik siège au CDD, ont pu découvrir et comprendre le fonctionnement de cette instance supérieure de démocratie participative. Si celle-ci réfléchit

à l'échelle de l'agglomération, elle puise ses racines au plus près des habitants et des quartiers, du fait notamment de sa composition et de son mode de représentation. Le collège associatif notamment assure au CDD de ne pas se couper des réalités des quartiers. L'autre partie essentielle de la séance a permis aux délégués communaux d'entamer un bilan sur leur activité. En effet, outre la réunion du 3 décembre consacrée à la présentation du budget, le conseil communal n'aura plus l'occasion de se réunir avant les échéances électorales des 9 et 16 mars 2008. En

revanche, les commissions continueront de travailler. Parmi les remarques exprimées, l'idée a été émise d'organiser en séance plénière des débats inter-commissions concernant des sujets dont la transversalité s'impose : il ne s'agirait pas de refaire les débats des commissions, mais de revenir sur un point particulier qui concerne l'ensemble des délégués. Ce pourrait être le cas en matière de circulation douce, piétonne et cycliste, en matière de déplacements urbains, scolaires, et d'entreprises notamment...

## PROFIL

À 50 ans, PHILIPPE DÉMOTIER, né à Rosendaël, a mis à profit une période de chômage pour laisser libre cours à sa passion : l'écriture. Tuyauteur à Normed, reconverti un temps informaticien puis oxycoupeur à Sollac, notre homme entraîne également une équipe benjamine au FC Rosendaël. « Mais depuis l'adolescence, j'écris ! » Des poèmes bien sûr, mais surtout « un premier bouquin en 2002 » : regroupées en recueil, les nouvelles de Philippe,



très axées sur son expérience personnelle, ont vite pris un tour plus romanesque. Les nouvelles technologies aidant, c'est cette fois un ouvrage à quatre mains co-écrit sur la toile avec un internaute de Marseille que Philippe a « commis » : « Il s'agit d'un roman policier, j'écrivais un paragraphe sur deux. » « La Maison près de la fontaine », roman en cinq époques sur le Dunkerquois, voilà la dernière production de notre écrivain « en herbe ». Sans compter les trois pièces de théâtre qu'il vient de faire lire au comédien Olivier Lejeune. « Je ne réinvente pas le théâtre, mais j'essaye de faire rire. » Et pour tester en grandeur nature ses talents de dramaturge, Philippe est en train de monter sa troupe...

## MAISONS DE QUARTIER

**ROSENDAËL-CENTRE**  
■ Jeudi 15 : atelier création à la halte-garderie.  
■ Mercredi 21 à 14h30 : spectacle au Méridien, « Les Nouvelles Aventures de Tromboline et Foul-bazar », danse et théâtre par la compagnie Coup de balai.  
■ Mardi 27 à 9h30 : sortie marche au départ de la maison de quartier sur le thème des fortifications.  
■ Le cyber-centre vous propose une formation Tim P@ss les mardi et jeudi de 14 h à 17 h.

Tél. 03 28 25 45 45.

**TENTE VERTE**  
■ Jeudi 8 à 14 h : réunion ouverte à tous du groupe projet sur l'évaluation des activités de la maison de quartier entre 2004 et 2008.  
■ Samedi 10 après-midi : goûter organisé en maison de quartier juste avant le départ du défilé de la Saint-Martin, en présence du géant de la Tente Verte, Hilaire Patate.  
■ Jeudi 15 à 9 h : réunion du groupe de proximité cette fois sur le futur projet social de la maison de quartier.

Tél. 03 28 20 11 12.



La paysagiste Anne Braquet a proposé aux promeneurs une autre grille de lecture des jardins.

## BILAN

# Les jardins d'artistes ont connu la lumière

ROSENDAËL. Les jardins d'artistes qui ont enthousiasmé la population auront marqué l'année 2007. Pionniers, les habitants pourraient exporter leur travail outre-Rhin...

L'aventure aura été longue et belle, déclinée au rythme des saisons... Au cœur de l'hiver rosendaëlien naissait le projet « Un par un » de jardins d'artistes. Autour du paysagiste Jean-Luc Brisson et du photographe Florian Tiedje, l'atelier du Balto est donc venu à la rencontre de

notre territoire pour y semer et y élaborer cinq jardins. Au square Cassin, sur le sentier du Lieutenant, au parc Coquelle et dans l'ancienne gare de Rosendaël, les habitants ont pu assister à la naissance de cinq visions à mi-chemin entre paysage et œuvre artistique. Une démarche poétique en tout cas, qu'une di-

zaine de parrains et marraines ont partagée au plus près, prolongeant la main des artistes une fois ceux-ci repartis. Mois après mois, la réflexion s'est engagée pour chacun d'eux de se situer entre le respect de l'artiste et la nécessaire appropriation de ces œuvres sans cesse en mouvement. Fin septembre, un dernier « arrosage » a permis aux artistes, de retour à Dunkerque, et aux habitants de plus en plus nombreux d'échanger autour de cette démarche.

## Vision élargie

Jean-Luc Brisson, initiateur du projet, constate : « Un jardin, ce sont des forces en présence, ça se confronte, ça évolue. Avec notre jeu de palettes, nous donnions juste des propositions... Il est intéressant de noter que l'idée d'un jardin a du mal à s'imposer s'il n'est pas clos... Les habitants ont pu se rendre compte qu'il n'était pas facile de le faire respecter. » Enfin, lors du dernier « arrosage »



## TRAVAUX

# 3<sup>e</sup> tranche au parc Coquelle

COQUELLE. Mois après mois, la restauration du parc Coquelle se concrétise. Après le mur d'enceinte et ses parkings, après la réfection des allées et du parvis de la maison des jeunes et de la culture, une troisième phase va débuter ce mois-ci, portant sur les aires de jeu. Les résines posées au sol vont être renouvelées et les jeux relookés : de nouveaux modules vont faire leur apparition. Dans le même temps, les services municipaux ont installé une clôture basse aux endroits les plus dangereux du bassin central : s'il n'est pas question d'encercler le point d'eau où les oiseaux et canards sont nombreux à venir, il s'agit de prévenir les chutes aux endroits où les allées se rapprochent de l'eau. L'été dernier, à quatre reprises, des enfants entraînés dans leur élan se sont retrouvés trempés, heureusement sans la moindre gravité.

## RENDEZ-VOUS

**SAINT-MARTIN ROSENDAËL-CENTRE - TENTE VERTE. Traditionnellement, la Saint-Martin est l'occasion de deux défilés qui convergent l'un vers l'autre pour n'en former plus qu'un sur la place des Martyrs de la Résistance. De la maison de quartier de la Tente Verte, les habitants se rassembleront pour un départ à 18 h 25 selon l'itinéraire suivant : rues de Verdun, de la Marne, Charcot, Caillé, Bert, Zamenhof, Claeymann, boulevard Diderot, rues Vangheluwe, Machy, place des Martyrs de la Résistance. De la maison de quartier Rosendaël-Centre, on partira à 18 h 30 pour les rues Dumez, Hénaux, Houchard, Anatole France, Churchill, Rouget de Lisle, place Voltaire, boulevard Diderot, rue Vangheluwe, Machy, place des Martyrs de la Résistance. Soulignons que cette année, Hilaire Patate accompagnera le cortège.**

## NOCES DE DIAMANT



Simone Dierman et Pierre Demarthe.

## NOCES D'OR



Renée Séguin et Serge Duyck.

## LES ECHOS

Le mariage en janvier. Entre Hilaire Patate et Violette de Malo, les sentiments sont allés galopants. Aussi, la date des épousailles de ces géants de paille a-t-elle été fixée au 5 janvier 2008, à peine plus de six mois après le baptême de la belle baigneuse. Voici donc les bans publiés...

## L'AGENDA

- Samedi 10  
Pose de la première pierre de la salle de sport Coubertin - 11 h, rue Pierre de Coubertin.
- Dimanche 11  
Défilé patriotique - 9 h 15, rue des Guinguettes.
- Samedi 17  
- Inauguration du terrain de football synthétique - 15 h 30, stade des Maraîchers.  
- Inauguration de la résidence Bournonville réhabilitée - 11h 30, rue Félix Coquelle.
- Dimanche 19  
Concours de cartes organisé par La Rosendaëlienne - 15 h, salle des fêtes.
- Samedi 24  
Bal de Sainte-Catherine organisé par les Ptits Louis - 20 h, salle des fêtes.
- Dimanche 2 décembre  
Loto proposé par les Restos du cœur - 15 h, salle des fêtes.

## PERMANENCES

Sur rendez-vous

- Alain Vanwaefelghem, maire adjoint.
- Colette Badts, adjointe spéciale.
- Suzanne Vanbalinghem, conseillère municipale déléguée aux nouveaux arrivants. Mairie de Rosendaël. Tél. 03 28 26 27 77.

## Les Petits Frères des pauvres recrutent

**A**vec 35 bénévoles pour 40 personnes isolées de plus de 50 ans prises en charge, l'antenne dunkerquoise des Petits Frères des pauvres met un point d'honneur à s'approcher du rapport idéal de un pour un. « *Notre but, rappelle Anne Généau, présidente de la fraternité de Lille, est de rendre visite au moins une fois par semaine aux personnes âgées et le plus souvent isolées.* » À Dunkerque, les bénévoles n'hésitent pas à les inviter au siège de l'association à Malo, où un atelier cuisine est notamment proposé une fois par mois. Outre ces visites hebdomadaires qui forgent tout au long de l'année ce lien essentiel entre les bénévoles et les personnes âgées, des temps forts sont organisés à trois reprises. Il y a d'abord le bal du printemps, puis les vacances d'été durant lesquelles des séjours de quinze jours dans les maisons des Petits Frères des pauvres (une vingtaine sur tout le territoire français) ont permis, cette année, aux seniors isolés de



Grâce à ses partenaires, l'association vient de se doter d'un nouveau véhicule plus pratique.

partir à Bormes-les-Mimosas ou à Marolles. Pour ceux qui ne souhaitent ou ne peuvent pas partir si loin ou si longtemps, des sorties à la journée sont en-

core suggérées, à Cassel par exemple. Enfin, au moment des fêtes, un déjeuner est organisé la veille de Noël à Wissant, dans la maison de l'association. Mais

cela n'empêche pas chaque bénévole d'aller passer encore un moment le 25 décembre auprès de leur « binôme ». Cette année, l'antenne dunker-

quoise a eu la chance de se doter d'un nouveau véhicule utilitaire grâce aux dons d'une partie de ses partenaires : sept associations philanthropiques de l'ABCD, la Jeune France, les clubs services du Rotary, du Lion's et des Kiwanis, mais également le comité d'entreprise du Port autonome. Ces dons ont aussi permis à l'association d'améliorer l'ameublement de son local afin que les visiteurs s'y sentent toujours mieux. Mais à l'approche de l'automne puis des longues journées de solitude, les Petits Frères des pauvres dunkerquois rêvent de recruter quelques bonnes âmes supplémentaires, « *histoire que chaque bénévole puisse justement se consacrer pleinement à son hôte* », explique Djamilia Colmann, salariée des Petits Frères.

*Les Petits Frères des pauvres, 293, avenue des Sports ; tél. 03 28 29 12 52.*

## Le Poisson-Chat : mini troupe, maxi plaisir !

**C**haque jeudi soir, de 19 h à 21 h, la salle Lucette-Seune de la maison de quartier de la Tente Verte résonne de curieux échanges ! Entre incohérence et dialogue de sourds, entre gesticulation et coups de gongs, six comédiens se confrontent, s'entrechoquent et « échangent » tant bien que mal... Pas d'inquiétude, la compagnie du Poisson-Chat répète sur le texte si particulier de « la Cantatrice chauve » d'Eugène Ionesco. À la baguette, Bertrand Lobel fait office de metteur en scène. Autour de lui, une poignée d'amateurs dont la valeur n'a pas forcément attendu le nombre des années : Bertrand, trentenaire, a débauché deux collègues de travail, Audrey et Christelle, débutantes qui s'appliquent à donner la réplique à Arnaud, prof

de physique de 29 ans. À leurs côtés, Gilles et Emilie, lycéens au Nordover. Si l'une suit un cursus scientifique, l'autre étudie le ci-

lement si bien au texte de Ionesco où l'on ne sait pas vraiment qui est qui, n'exonère pas la troupe de prétentions légitimes :

« *Nous sommes des amateurs, mais nous aimerions faire du travail de professionnels.* »

Fondée à l'origine par Audrey Volpi, la compagnie du Poisson-Chat, aujourd'hui présidée par Fatima Sadedine, se produit chaque année en maison de quartier de la Tente Verte, où elle est accueillie, mais également au hasard des opportunités. Ainsi, les comédiens ont-ils déjà présenté un triptyque de Tchekhov au petit Kursaal dans le cadre du théâtre de plage, « l'Ours », « les Méfaits du tabac » et « le Jubilé ».

Contact : Bertrand Lobel, 06 80 22 03 03.



À la Tente Verte, le Poisson-Chat répète « la Cantatrice chauve » d'Eugène Ionesco.

néma et la vidéo ; les deux sont de vrais passionnés de théâtre et leur enthousiasme motive leurs aînés pas forcément aussi expérimentés sur scène. Cet amalgame entre novices et comédiens aguerris, qui colle fina-



## Rugby : l'effet coupe du Monde

**N**on, le XV de France n'est pas parvenu au bout de son rêve lors de la dernière coupe du Monde de rugby. Et quelque part heureusement ! Car l'effet du mondial sur les clubs et en particulier sur le Racing Club des Flandres Littoral est d'importance : durant la compétition, le club présidé par Bruno Delannoy est passé de 180 à 300 licenciés ! Un pic de croissance dû aux belles images et aux valeurs renvoyées par le monde de l'ovale, mais également à la présence du club à « Dunkerque en survêt » : « *Ce week-end-là, nous avons pris quelque 80 préinscriptions.* » Avec une école de rugby forte désormais de 120 jeunes, mais également une cinquantaine de moins de 15 ans, une autre de moins de 17 ans, une trentaine de moins de 19 ans et un contingent d'adultes d'environ 80 joueurs, le RCFL s'efforce de faire face. Sur les terrains de Saint-Pol-sur-Mer et du Fort Vallières, les 25 éducateurs (contre 12 auparavant) ne chôment pas.

Les entraînements se déroulent au stade Romain Rolland tous les soirs de 18 h 30 à 20 h 30. RCFL, tél. 03 28 64 38 04.